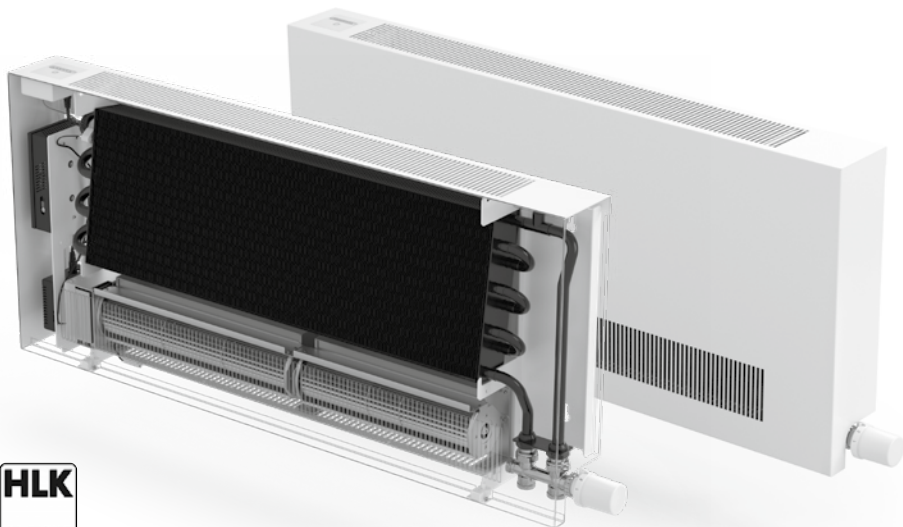


KORAWALL

Direct WVD  Energy WVE 



- CZ** **MONTÁŽNÍ NÁVOD** KORAWALL (Direct WVD, Energy WVE) – instalace, provoz, servis a údržba
- SK** **NÁVOD NA MONTÁŽ** KORAWALL (Direct WVD, Energy WVE) – inštalácia, prevádzka, servis a údržba
- EN** **INSTALLATION INSTRUCTIONS** KORAWALL (Direct WVD, Energy WVE) – installation, operation, service and maintenance
- DE** **MONTAGEANLEITUNG** KORAWALL (Direct WVD, Energy WVE) – Installation, Betrieb, Service und Wartung
- FR** **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION** KORAWALL (Direct WVD, Energy WVE) – installation, fonctionnement, entretien et maintenance
- RU** **ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ** KORAWALL (Direct WVD, Energy WVE) – установка, эксплуатация, сервис и техническое обслуживание



member of KORADO Group

Inhaltsverzeichnis

Einführung	44
Symbolerklärung	44
Sicherheit	44
Richtige Verwendung des Konvektors	44
WVD und WVE	44
Sicherheit	44
Qualifiziertes Fachpersonal	44
Lebensgefahr durch elektrischen Strom!	44
Allgemeines	45
Schutz vor Frost	45
Die richtige Betriebsumgebung	45
Inbetriebnahme	45
Allgemeines	45
Technische Parameter	46
Inhalt der Standardlieferung WVD	48
Optionales Zubehör	48
Inhalt der Standardlieferung WVE	49
Optionales Zubehör	49
Einbaumaße	50

Montage – Anschluss an die Heizanlage

Montage	50
Bauteil	50
Anschluss an das Heizsystem	51
Anschluss an das elektrische WVD	51
Anschluss an das elektrische WVE	52
Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme	53
Bedienung	53
Funktionbeschreibung	53
Inbetriebnahme	53
Auswahl der Ventilatorgeschwindigkeit	53
Ändern des Modus Heizen/Kühlen	54
Modus Heizung	54
Modus Kühlung	54
Wartung	54
Gerätestörungen	55
Diagnostischer Modus	55
Initialisierung hat nicht stattgefunden	55
Ventilatoren funktionieren nicht –	
Modus Heizen	55
Ventilatoren funktionieren nicht –	
Modus Nachkühlung	55
Elektrische und elektronische Altgeräte	55

Montage – Bauteil

Anschluss an LM Ventil Direktausführung	80
Anschluss an LM Ventil Eckausführung	88
Anbringung der vorderen Abdeckung WVD	96
Anbringung der vorderen Abdeckung WVE	97
Reinigung des Staubfilters	98
Zertifizierung	99
Allgemeine Informationen	100

Einführung

Diese Anleitung ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit dem Gerät. Die Anleitung ist Bestandteil des Geräts und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts für das Personal jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Das Personal muss diese Anleitung vor Beginn aller Arbeiten sorgfältig durchgelesen und verstanden haben. Grundvoraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen in dieser Anleitung. Darüber hinaus gelten die örtlichen Arbeitsschutzvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Geräts. Abbildungen in dieser Anleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

DE

Symbolerklärung



GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation durch elektrischen Strom hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.



WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf ein möglicherweise gefährliche Situation hin.



HINWEIS!

Symbol eine mögliche gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen könnte oder für eine Maßnahme zum Optimieren der Arbeitsabläufe.



HINWEIS!

Dieses Symbol hebt natürliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.



Unbeleuchtet LED

auf dem Tastenfeld



Leuchtende LED-Licht

auf dem Tastenfeld



Blinkende LED-Licht

auf dem Tastenfeld

Tab. 1 – Symbolerklärung

Sicherheit

Richtige Verwendung der KORAWALL Direct und Energy Konvektoren

Die KORAWALL Geräte dienen ausschließlich zum Heizen und Nachkühlen von Luft in frostfreien und trockenen Innenräumen. Wandkonvektoren sind leistungsstarke Geräte, die für die Beheizung bei niedrigen Temperaturen geeignet sind. Der Konvektor muss an das Heiz-/Kühlsystem und das Stromnetz des Gebäudes angeschlossen werden. Der KORAWALL-Konvektor ist nicht zum Trocknen von Wäsche, Aufbewahren von kleinen Gegenständen. Der KORAWALL-Konvektor ist nicht für feuchte Umgebung wie Schwimmbäder, Bäder, Wintergärten usw. geeignet. Der KORAWALL-Konvektor wird zum Heizen oder zur Nachkühlung verwendet. Nachkühlung ist nur in der kondensatfreien Zone möglich, d.h. oberhalb der Taupunkttemperatur. Der Körper hat keinen eingebauten Kondensatablauf.

Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Ablauf. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, Warnhinweise und Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod, Sachschäden führen, sowie am Heizgerät oder seinem Zubehör.

Qualifiziertes Fachpersonal

- Das Elektroinstallationsprojekt muss von einer Person mit den entsprechenden Fachkenntnissen durchgeführt werden und muss den einschlägigen Normen entsprechen.
- Der KORAWALL-Konvektor darf nur von einer ausgebildeten Fachkraft montiert, angeschlossen und in Betrieb genommen werden.
- **An elektrischen Anlagen dürfen nur Personen arbeiten, welche über eine entsprechende Qualifikation verfügen und somit mit dem Gerät und seiner Umgebung in vollem Umfang vertraut sind.**
- Die Montage und Installation des Konvektors muss in Übereinstimmung mit den allgemeinen, örtlich geltenden, Bau-, Sicherheits- und Installationsvorschriften und -normen durchgeführt werden.
- Alle Eingriffe in den Konvektor und seine Reparaturen dürfen nur von einer Fachperson mit der entsprechenden Elektrofachqualifikation durchgeführt werden, die auch vom Hersteller des Konvektors zu diesem Zweck geschult wurde.

Lebensgefahr durch elektrischen Strom! KORAWALL Energy WVE

- Bei Berührung mit spannungsführenden Teilen besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag. Beschädigung der Isolation oder einzelner Bauteile kann lebensgefährlich sein.



Todesgefahr durch Strom!

- Lassen Sie nur qualifizierte Elektriker an der elektrischen Anlage arbeiten.
- Wenn die Isolierung beschädigt ist, trennen Sie das System sofort vom Stromnetz und reparieren Sie es. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch Originalteile des Konvektorherstellers.
- Vermeiden Sie Feuchtigkeit auf stromführenden Teilen, da dies zu Kurzschlüssen führen kann.
- Den Konvektor korrekt erden.
- Installation, Wartung und Instandhaltung sollten bei dem vom Netz getrenntem Konvektor durchgeführt werden.

Allgemeines

- Kinder unter 3 Jahren sollten nur unter ständiger Aufsicht Zugang zu dem Gerät haben.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden!
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur bedienen, wenn dieses in einer normalen Betriebsposition installiert ist und beaufsichtigt werden. Sie dürfen die Frontabdeckung nicht abnehmen, das Gerät nicht reinigen und keine Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten durchführen.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen und Kenntnissen dürfen den Konvektor nur bedienen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstehen. Sie müssen das Gerät sicher bedienen und die möglichen Gefahren verstehen.

Schutz vor Frost

- Wenn die Konvektoren für längere Zeit nicht benutzt werden (z. B. im Winter), trennen Sie diese vom Stromnetz. Schützen Sie den Konvektor vor dem Einfrieren.



Schützen Sie den Wärmetauscher vor dem Einfrieren, indem dieser nicht in unbeheizte Räume installiert wird.

Die richtige Betriebsumgebung

- Die Konvektoren KORAWALL sind ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen geeignet. In trockenen Umgebungen, in denen keine höhere Luftfeuchtigkeit auftreten kann und wo keine anderen Stoffe, die Korrosion verursachen können. Dies gilt insbesondere: Innenräume von Wohn- und Nichtwohngebäuden, Bürogebäude, Hallen, Produktionsräume.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in Feuchträumen wie Schwimmbädern, Wintergärten, botanischen Gärten, Gewächshäusern, Bädern, Wellnesszentren, Thermalbädern, Lagerräumen im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Räumen mit explosiver Atmosphäre.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in einer chemisch aggressiven oder korrosiven Atmosphäre (z. B. Seeluft).
- Betreiben Sie das Gerät niemals über elektrische Geräte (z. B. Verteilerdosen, Computern oder anderen elektrischen Geräten) oder nicht tropfwassergeschützt sind.
- Stellen Sie den Konvektor nicht über einer Steckdose auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hoher Staubbelastung.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft frei zirkulieren kann.



Im Falle einer unsachgemäßen Verwendung wie unten beschrieben, besteht die Gefahr einer Einschränkung oder einer Fehlfunktion des Geräts.

Inbetriebnahme

- Vor der Inbetriebnahme ist eine Erstprüfung der elektrischen Ausrüstung nach den einschlägigen Normen des jeweiligen Landes durchzuführen. Während der Betriebszeit muss der Betreiber sicherstellen, dass regelmäßige Prüfungen der elektrischen Betriebsmittel nach den einschlägigen nationalen Normen durchgeführt werden.
- Prüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme gemäß dem Kapitel **Prüfung vor der ersten Inbetriebnahme** (Seite 53)

Allgemeines

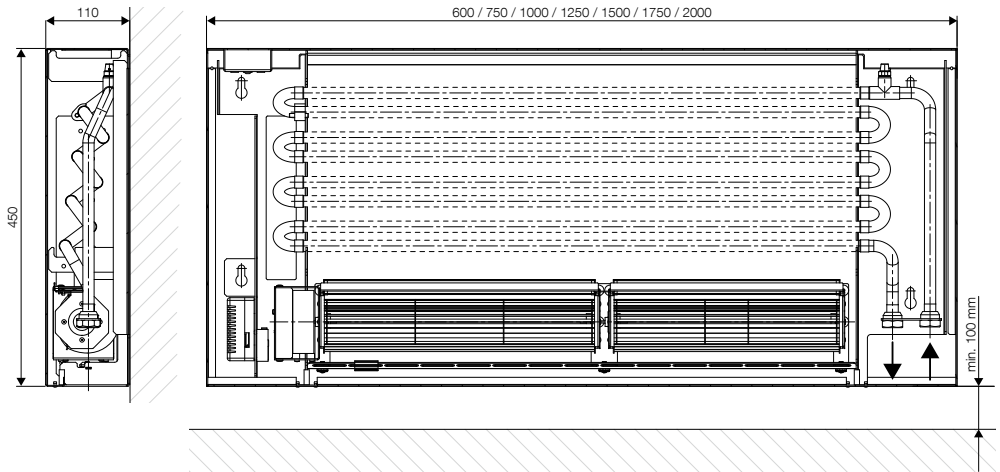
- Blockieren Sie nicht den Luftein- und -Auslass. Dies kann zu einer Überhitzung des Geräts und zur Beschädigung des Steuergeräts, der Ventilatoren oder des Netzteils führen.
- Setzen, stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf den Konvektor.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Konvektor vor, die seine Funktion beeinträchtigen.
- **WARNUNG:** Einige Teile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen (z. B. der Wärmetauscher).
- Verwenden Sie bei der Installation, Wartung oder Instandhaltung des Konvektors eine Arbeitsschutz-ausrüstung. Einige Teile des Konvektors können scharfe Teile enthalten.

Technische Parameter

KORAWALL Direct WVD xxx/45/11							
Länge [mm]	600	750	1 000	1 250	1 500	1 750	2 000
Breite [mm]	110						
Höhe [mm]	450						
Wärmeleistung [W] 75/65/20 °C	190 – 1 688	278 – 2 467	424 – 3 766	570 – 5 064	716 – 6 363	862 – 7 661	1 008 – 8 960
Kühlleistung [W]	19 – 267	28 – 391	42 – 596	57 – 802	71 – 1 008	85 – 1 213	100 – 1 419
Schalldruck [dB]	23,5 – 41,1	25,2 – 42,6	26,5 – 44,1	26,7 – 44,9	28,8 – 46,5	30,4 – 47,8	30,6 – 48,3
Gewicht [kg]	11,5	14,5	18,5	23,5	27,5	31,5	36,5
Wasservolumen [l]	0,6	0,8	1,1	1,4	1,7	2,0	2,4
Anschluss	2x G½ innen						

Betriebsbedingungen	
Max. Betriebsdruck [MPa]	1,2
Max. Betriebstemperatur [°C]	16–90
Max. und min. Lufteintrittstemperatur	5–40
Max. und min. Luftfeuchtigkeit [%]	20–60

Elektrische Parameter	
Nennspannung des Konvektors [V]	24 DC
Schutzklasse	III
Schutzart	IP 20
Externe Netzstromversorgung	230 V AC/24 V DC/1A, Schutzklasse II, Rundstecker Ø 5,5/2,1 mm
Leistungsaufnahme [W]	5,7 6,2 10,3 12,4 13,2 17,1 18,4
Nennstrom [A]	0,2 0,26 0,43 0,52 0,55 0,72 0,78
Spannung der Ventilatoren [V]	24 DC
Anzahl der Ventilatoren	1 1 1 1 1 2 2

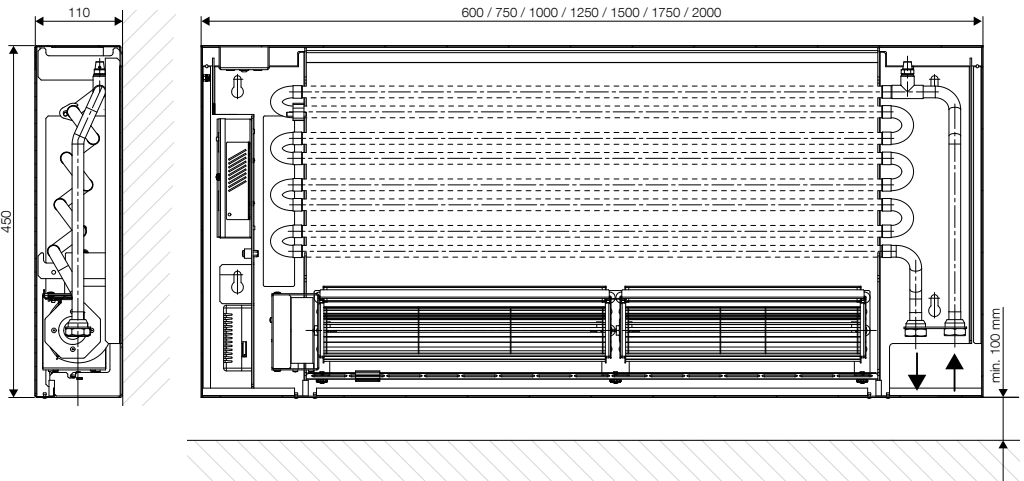


Tab. 2 – Technische Parameter der Konvektoren KORAWALL Direct WVD

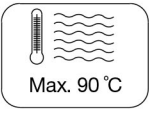
KORAWALL Energy WVE xxx/45/11							
Länge [mm]	600	750	1 000	1 250	1 500	1 750	2 000
Breite [mm]	110						
Höhe [mm]	450						
Wärmeleistung [W] 75/65/20 °C	190 ~ 1 688	278 ~ 2 467	424 ~ 3 766	570 ~ 5 064	716 ~ 6 363	862 ~ 7 661	1 008 ~ 8 960
Kühlleistung [W]	19 ~ 267	28 ~ 391	42 ~ 596	57 ~ 802	71 ~ 1 008	85 ~ 1 213	100 ~ 1 419
Schalldruck [dB]	23,5 ~ 41,1	25,2 ~ 42-6	26,5 ~ 44,1	26,7 ~ 44,9	28,8 ~ 46,5	30,4 ~ 47,8	30,6 ~ 48,3
Gewicht [kg]	11,5	14,5	18,5	23,5	27,5	31,5	36,5
Wasservolumen [l]	0,6	0,8	1,1	1,4	1,7	2,0	2,4
Anschluss	2x G½ innen						

Betriebsbedingungen	
Max. Betriebsdruck [MPa]	1,2
Max. Betriebstemperatur [°C]	16-90
Max. und min. Lufteintrittstemperatur	5-40
Max. und min. Luftfeuchtigkeit [%]	20-60

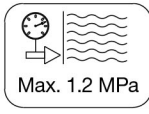
Elektrische Parameter	
Nennspannung des Konvektors [V]	230 AC
Netzfrequenz (Hz)	50/60
Schutzklasse	I
Schutzart	IP 20
Externe Netzstromversorgung	230 V AC/24 V DC/1A, Schutzklasse II, Rundstecker Ø 5,5/2,1 mm
Leistungsaufnahme [W]	6,0 6,8 11,2 13,5 14,4 18,7 21,2
Nennstrom [A]	0,026 0,033 0,048 0,059 0,066 0,087 0,10
Spannung der Ventilatoren [V]	24 DC
Anzahl der Ventilatoren	1 1 1 1 1 2 2



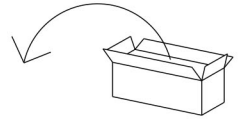
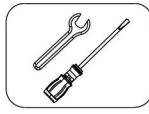
Tab. 3 – Technische Parameter der Konvektoren KORAWALL Energy WVE



Max. 90 °C



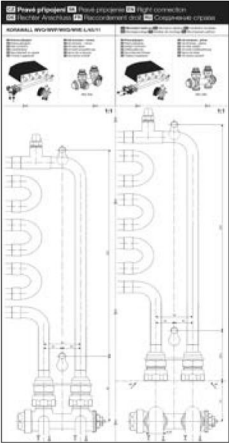
Max. 1.2 MPa



Inhalt der Standardlieferung KORAWALL Direct WVD

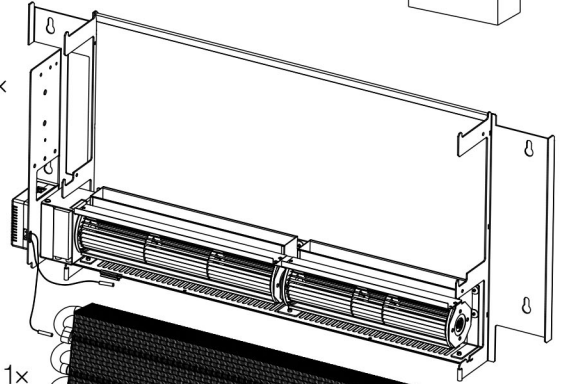
DE

1x

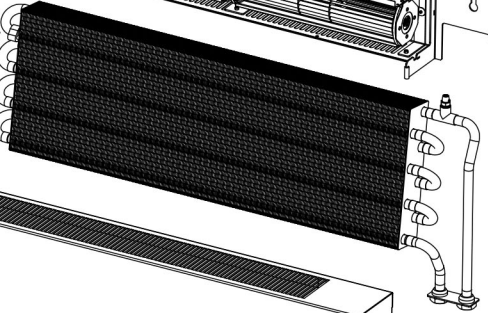


Montageschablone

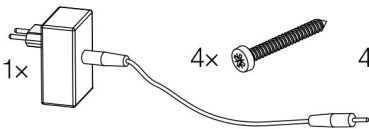
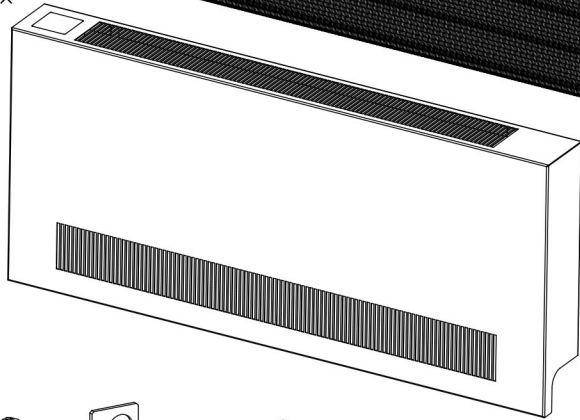
1x



1x



1x



1x

4x



4x



4x



Optionales Zubehör

1x



REG-TMS

1x

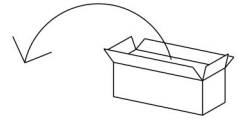
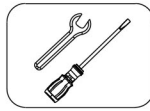
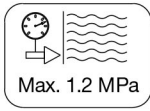
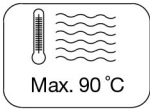


REG-TMA

1x

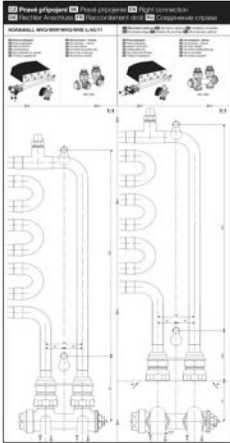


REG-TCW



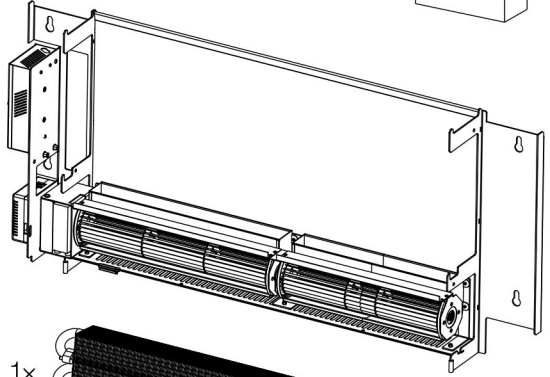
Inhalt der Standardlieferung KORAWALL Energy WVE

1x

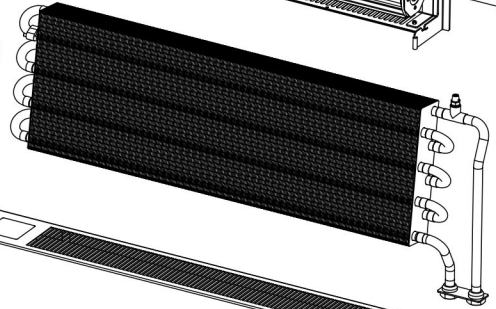


Montageschablone

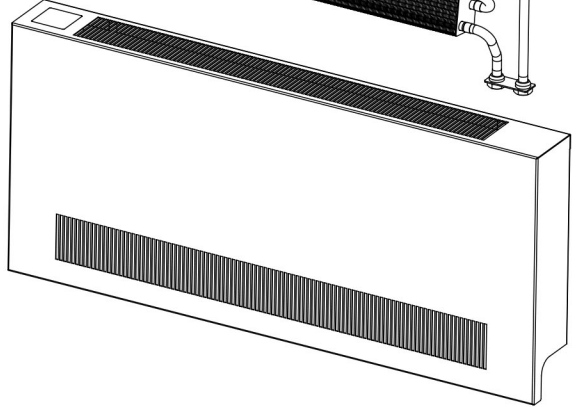
1x



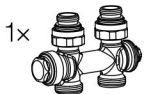
1x



1x



Optionales Zubehör



REG-TMS



REG-TMA



REG-TCW